

## ABONAMENTELE

## Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 80 bani pe lună mai mult.

## Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor.

## Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani, a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăși Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri societăți la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografia”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Căminăriei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz Bernat &amp; la loterie.

## TRIBUNA

## Din motivele pasivității.

## III.

Motivul principal al decretării pasivității în conferința dela *Mercurea*, a fost deci chestia uniunii, și felul cum a fost ea rezolvată în dieta din Pesta.

În privința principiară a uniunii Ardealului cu Ungaria nu e lipsă să mai vorbim. Cu toate acestea în privința *forme* așteptăm, că fiind vorba de noi, să fim și noi cel puțin întrebați, care ar fi dorința noastră și cum credem noi că s-ar pute face perfecționarea uniunii *fără a se strîbi ceva din drepturile noastre naționale*, deja eluate și garantate prin legi sancționate.

Și la aceasta ne îndreptăteau, în parte, promisiunile Maghiarilor, cari în adresa lor dela 1866 spuneau Monarhului, că referitor la *uniunea Ardealului mai este mult de rezolvat și noi nu tragem la îndoială, că va fi necesară o prevedere și o precumpănire serioasă din toate părțile, pentru esoperarea unei înțelegeri liniștitoare, drepte și echitabile*.

Credeam, că Maghiarii vor face și de data aceasta cel puțin atîta, cât au făcut la 1848, când au convocat o anchetă compusă din mai mulți frunțași români, pentru a le asculta părerile în chestia uniunii.

Ne îndreptăteau însă mai presus de toate cuvintele Monarhului, care în rescriptul din 25 Decembrie 1865 zicea următoarele:

— *„Uniunea deservită de ambele țări (Transilvania și Ungaria), pe care Noi numai pe baza regulatelor raporturi de drept public ale țărilor Coroanei Ungariei între olaltă și față de imperiu o putem efectua: o mai facem pendentă și dela convenita considerare a intereselor speciale din marea Noastră principat Transilvania și dela garantarea pretenziunilor de drept ale deosebitelor naționalități și confesiuni”*.

Credeam, că Maghiarii vor fi înțelese cuvintele acestea destul de clare ale Monarhului și vor fi în cont de declarațiunile preafinalte.

Ne îndreptăteau mai departe tot cuvintele Monarhului, care în rescriptul dela 3 Martie 1866, zicea referitor la uniune, că are speranță și dorește să primească lăstare uniunii o rezolvare, nu pe baza chestiei uniunii a legii, în mod aparent și tocmai de aceea cu rezultat dubios, ci cu *finerea în seamă a tuturor factorilor și puterilor de viață*, în mod permanent și durabil, în urma alăturării lor cu deplină încredere.

Credeam, că Maghiarii vor înțelege, că sub factorii cu putere de viață, Coroana ne înțelege pe noi, și se vor conforma cel puțin dorinței Coroanei.

Dar' ne-am înșelat. Maghiarii fără a ne asculta, fără a ne consulta, au compus singuri un proiect de lege despre perfecționarea, sau regularea deservită a uniunii Ardealului cu Ungaria, și în acest proiect de lege au șters tot ce îndelungatele noastre lupte ne-au fost dat, au șters până chiar și numele de Români, nefăcându-se în el nici o pomenire despre acest popor, care formează majoritatea covârșitoare a Ardealului.

Și proiectul de lege a fost prezentat dietei maghiare spre votare și dieta l-a votat, trecînd peste noi și peste interesele noastre naționale la ordinea zilei, ca și cum nici n'ar exista și n'ar fi existat nici-o dată.

Înzădăr au prezentat deputații noștri naționali un proiect de rezoluțiune, în care recunoscînd, că unitatea de interese, existînd între țările surori Transilvania și Ungaria, pretind, nu numai pentru prezent, ci și pentru viitor, o legătură mai intimă, o *uniune mai strînsă* de cum a fost cea personală din trecut, basată pe sancțiunea pragmatică, au cerut,

cu înșirarea unui arsenal întreg de motive, ca proiectul de lege să nu fie luat în desbatere, ci guvernul să fie îndrumat, să mijlocească convocarea unei diete transilvane, compusă pe baza unei legi electorale, care să facă posibilă reprezentarea în ea a întregii populații uni din Ardeal, dat fiind că numai o astfel de dietă transilvană este competentă a perfecționa uniunea Ardealului cu Ungaria: căci dieta maghiară, nu numai că n'a băgat în seamă acest proiect de rezoluțiune al deputaților noștri naționali, nu numai că n'a voit să intre nici măcar în discutarea lui, dar' nici motivarea ce voia să i-o facă *Ilie Măcelariu*, n'a voit s-o asculte, și oratorul a trebuit să-și interzică vorbirea tocmai atunci când intrase mai bine în meritul cauzei.

Majoritatea dietei a votat proiectul de lege și noi am rămas cu speranțele și iluziunile perdute.

Că acest mod de tratare, manifestat din partea Maghiarilor față de noi Români din Ardeal, câtă amărăciune a produs, se poate vedea mai clar și mai lămurit din scurta vorbire a deputatului guvernamental de pe atunci, — am pute zice mameluc perfect al guvernului, — *Iosif Hossu*, care s'a simțit dator față de conștiința sa proprie ca Român, să adreseze dietei după primirea proiectului de lege ca basă pentru discuția specială, următoarele semnificative cuvinte:

— *„Onorată casă! Revoc onoratei case în memorie, că în 15 Noembrie am înaintat casei un proiect de lege, a cărui motivare a rămas pe fiece făcîndu-a căzui din partea mea. Mărturisesc, că după ce onorata casă a decis, ca în chestia aceasta ministerul să înainteze vreaorei unui proiect de lege, nu vreau să mai plitesc casa. (Hossu ceruse lege electorală egală și pentru Ardeal). Dar' una vreau să spun onoratei case, că prin acceptarea acestei legi (a uniunii) mi-s-au nimicit speranțele și nișuințele ce le-am nutrit de douăzeci de ani”*.

Dacă un *Iosif Hossu* și-a văzut nimicite toate speranțele și toate nișuințele, cum puteam să nu le privim de nimicite, noi, ceilalți, cari din capul locului nu aveam prea mare încredere în bunăvoința și generositatea Maghiarilor? Și văzîndu-le nimicite, cum puteam noi să facem alta la *Mercurea* decât aceea ce am făcut: să decretăm pasivitate față de dieta maghiară?!

Am zis deci, că în dieta maghiară dela Pesta, noi Români așezăm nu mai avem ce căuta; și așa zicem și astăzi, și tot așa vom zice mereu, pînă ce împrejurările nu ne vor dicta să zicem altcum.

Să vedem acum, cum am motivat noi pasivitatea în conferința dela *Mercurea*?

Sibiu, 5 Febr. 1901.

**Parlamentul austriac. Ieri a fost deschis parlamentul austriac de către Majestatea Sa. În mesajul de tron se amintesc mai multe proiecte de lege, cari vor fi prezentate, cu deosebire economice, industriale etc. și se atinge și chestia limbilor, zicîndu-se, că speră a se rezolva în mod just în toate privințele.**

**Modificarea legii de incompatibilitate.** Comisiunea esmisă din sfîrul parlamentului maghiar, pentru pregătirea unui proiect de modificare a legii de incompatibilitate, și-a început deja desbaterea. În prima ședință trei păreri au fost discutate. După o părere, forul competent în afaceri de incompatibilitate ar fi *Curia*. A doua părere, susținută de Széll, este, că aducerea de verdict în astfel de cazuri să fie încredințată unui *jurii* de deputați, sorțiți ocașional. *Fest Lajos*, președintele comisiei, deasemenea are o propunere deosebită. El aduce de de părere, ca o *comisiune permanentă* să existe și mai departe, a cărei chemare ar fi cerceta-

rea casurilor de incompatibilitate, adunarea actelor etc., ear' pronunțarea verdictului să fie încredințată unui *jurii* din 12 votanți, cari ar aduce verdictul imediat și prin votare secretă.

Lupta începută deja, va fi cu atît mai interesantă, cîtă precum se svonește, *Szilágyi Desső* va sta în față cu *Tisza István*, o măsurare, care poate avea urmări neașteptate pentru tabăra lui Széll.

**Cehii.** Ca și în parlamentul de mai nainte, deputații cehi din noul parlament se organizează, și cu toate că aparțin la mai multe partide, fac încercări de a fi solidari pe baza națională. Astfel comisiunea parlamentară a clubului ceh s'a adresat la partidul lucrătorilor cehi naționali, la *Cehii agrari*, la *socialiști* și la *Cehii clericali* în chestia înființării unui club ceh unitar. În adresă se zice, că este necesitate imperativă a se forma o *fa-langă unitară a tuturor reprezentanților cehi*. Tratatările s'au încheiat deja.

— În prima ședință a *reichsrath-ului* mai mare gălăgie au făcut *Cehii radicali*. Un *deputat al lor*, *deputatul Kľofac*, eroul primei zile a parlamentului, a spus unui *redactor dela „N. W. Journal”*, că *Cehii radicali sînt dușmanii ai guvernului*, din cauză că cu ocazia *numeroșii* *poporului*, din ordin mai înalt s'au *numeros* *sute de mii de Cehi la Germani*, apoi cu ocaziunea *grevelor* din minele de cărbuni guvernul a fost pe partea proprietarilor.

Cu privire la atitudinea *Cehilor radicali*, *Kľofac* a declarat, că *un proiect, favorabil peopului, le vor vota și ei, dar' încolo vor lupta contra guvernului germanisator pînă la cufiș*.

De primar al Fiumei a fost ales, după cum era de prevăzut, *Dr. Mayländer*, energicul autonomist și apărător al drepturilor Fiumei, cari erau aproape să fie nimicite de Bányfi-pașa de tristă memorie.

**Situația în România.** *Prim-ministrul României, dl. P. P. Carp* când cu călătoria sa la Berlin și Viena a declarat unor *correspondenți de ziare*, că *dacă proiectele sale financiare vor afla împotrivire, se va retrage*.

De atunci au publicat mai multe ziare *știri telegrafice* despre apropiata *retragere a dlui P. P. Carp*.

*Se vede, că știrile aceste nu sînt fără oarecare temiu, de care ce Vineri s'a finit la București în chestia aceasta o constătuire a majorităților parlamentare, la care au luat cuvîntul dñii P. P. Carp, Tache Ionescu și Cantacuzino*.

*Se pare că o crisă amenință și ne putem aștepta eventual la surprînderi*.

**Un memorandum.** O comisiune de Unguri transilvăneni în frunte cu bar. *Jósika Gábor*, s'au prezentat ieri la ministrul Darányi, predându-i un memorandum, în care cer ca ministrul să spriginească dezvoltarea economică din Transilvania, și îndeosebi prăsirea vitelor. Ministrul Darányi le-a pus în perspectivă tot spriginul seu.

Încurajarea și spriginul pe teren economic a tuturor elementelor din țeară, ar fi cea mai mare datorință a guvernului. Nimic nu e mai important pentru o țeară, decât starea ei economică, care, dacă e favorabilă, aduce cu sine progrese pe toate terenele. Numai cît guvernul unguresc nici în chestiuni economice nu se poate desbăra de soviniism. Toată activitatea economică, dezvoltată de guvern în Transilvania, înțește numai la slăbirea elementului românesc. Săuili nu punîti Unguri dela mîșinele transilvănene mistuiesc colosale sume de parale, jertfite cu atîta ușurătate de guvern pentru colonisări și organizarea a tot felul de instituțiuni, a căror tendință vădită este slăbirea Românilor.

Un guvern, care cu atîta emfasă se numește de liberal, un ministru, în jurul căruia s'a făcut atîta gălăgie, cum este Darányi, considerat de mare economist, ar trebui, ca fără nici o considerațiune exclusivistă să spriginească toate ramurile economice. În special Transilvania are mare trebuință de o politică sănătoasă economică, dar' nu după obiceiul din trecut al ministrului Darányi, care în Ardeal nu vede altceva, decât Ciangăi și Săuili.

## „Influință maghiară”.

Ziarul „Secolul XX.” din București, scriind despre evenimentele politice din urmă, petrecute în Bucovina, — dispariția „Timpului”, alegerile parlamentare, — susține, pe baza unei informații primite din Viena, că la nerezuita de deputat a vrednicului luptător național dl. *Dr. George Popovici*, au contribuit și factorii politici maghiari, în special ministrul comun de finanțe *Kállay*.

Eată ce serie în privința aceasta „Secolul XX.”:

„Aflăm din Viena din un isvor sigur, că baronul *Bourguignon* n'ar fi îndrăznit să procedă atît de brutal la alegerile din Bucovina și să combată atît de vehement candidaturile puse de partidul național popular, dacă n'ar fi știut, că va afla în Unguri un spate bun la Viena. Atitudinea Doctorului *Popovici* în delegațiunile din Budapesta a făcut o bună impresie în cercurile cele mai înalte și a găsit naturalitate cea mai mare ostilitate în cercurile maghiare, cari au înțeles imediat, că chestiunea pusă așa cum a pus-o *Dr. Popovici* poate să le devină penibilă. *Dr. Kállay* a găsit în baronul *Bourguignon* un executor congenial al tesei sale; din rîndurile deputaților bucovineni trebuie scoși toți acei, ce prin talentul și curajul lor ar pute deveni inoportuni în chestia transilvăneană. Informatorul nostru din Viena susține, că *Dr. Popovici* și-ar fi salvat mandatul, dacă ar fi recurs la intervenția contelui *Goluchowski*. D-nii *Hormuzachi* și *Turcan* au căzut, pentru-că ei treceau de amici politici sinceri ai inimicului de moarte al baronului *Bourguignon*.”

Fapt este, că dl. *Dr. Popovici* a avut în delegațiuni o *finită eselență românească*, — ear' nu special transilvăneană, — e fapt apoi, că Maghiarii s'au înfuriat pe dl. *Popovici*, dar' cu toate acestea, se ne dee voe contrații dela „Secolul.” a-i asigura cu pozitivitate, că Maghiarii n'au ajuns — cu toată lauda lor — așa departe, ca să-și poată valdita influența pînă și în chestii electorale din Austria.

## Legea de naționalități abrogată.

Budapesta, 3 Febr. n.

Vîntul, care suflă dela răsărit, se numește crivăț. Românul știe, că crivățul aduce furtună, ori cel puțin ploaie rece. Dar' acum s'a pornit dinspre răsărit o suflare de crivăț, care nu va aduce furtună, cel mult o ploaie călduță.

În țeara Săuilor s'a născut o idee, care pentru naționalitățile nemaghiare — majoritatea locuitorilor acestei țări — ar fi primejdioasă la aparență. Dar' numai la aparență. În țeara Săuilor e frig, e iarnă. Frigul a făcut să înghețe apa pe iaz. Și roata morii s'a oprit. Dar' roata minții Săuilor acum a făcut cea mai memorabilă întorsătură. Pe semne istorii ei voit s'ajungă și ei pe paginile voriei ca politicieni însemnați. Ori doară au avut de gînd numai să producă puțină ferbințală acum, când li amenință înghețul iernii?

Dacă așa ghețu resonă, atunci și-au ajuns scopul. Căci ideea, zămislită într'un creier de Săuili, a primit forma unei propuneri concrete și a început a colinda prin comitate. A ajuns la desbatere prin congregații. A sporit pretutindenea cu un număr obiectelor puse la ordinea zilei. Numai atît?

Și încă ceva. A mai dat și obiect de discuție și titlul de *patria salvanda*.

Săuili au aflat peatra filosofică în zorii veacului al XX. Căci nu puțini își vor fi bătut capul cu descoperirea perioadului acolo, unde nu există; dar' n'a adănc n'a străbătut pînă acum nimenea în crăterul ceșalităților meschine. Al Săuilor e deci *meritul*. În urma acestei miraculoase descoperiri a pericolului în legea naționalităților, toți Săuili vor primi frumoasă și ademenitoare poreclă de *patres patriae*.

Dacă ar trăi și pe vremea noastră un *Anonymus*, ar esclama de nou: *Nunc felix Hungaria...*

De ne vom lua osteneala a analiza cât de puțin această caraghioasă propunere a Săuilor — avînd în vedere șuerarea ei prin comitate, ba chiar și eventuala ducere la îndeplinire, — nu ne va costa mult a observa, că de șubredă e, încăl privește originea și natura ei și căt de sec a fost isvorul, din care a eșit.

Ce motive li vor fi îndemnat pe Săuili, să dea naștere acestei minuni dela oada veacului? — Autorii ei au cerat a o trimite în lume, îmbrăcînd în haina serioșității. Dar' surtul, ce i-l-au dat e cam rupt în coate și prin rupturi se ochesc colorile boiare ale ridicolului. Când au trimis-o la voiaj prin comitate, i-au dat ca merinde de drum niște motive atît de abderitice și meschine, în-cît la auzul lor numii acela va pute să nu ridă, care nu știe, că tot ce au iscodit Săuili cu motive, nu e altceva decât vechea și eocenească gamă a unor cauze eroane. E echivalentul unei minciuni. Sau mai blînd: a unor stări de lucruri neesistente. Căci doar' bine știut este, că legea naționalităților a murit născîndu-se. Nici nu i-se făcuse bine botezul și cărmacii au început deja a căuta modul cum să-i facă necrologul. Și calea cea mai scurtă au aflat-o.

Poate șiretlicul textual, ori echivoacitatea sensului i-au ajutat, ca să-și ajungă scopul. Hipotezele acestea sînt nesigure. Ce e mai evident și mai sigur, a fost din partea naționalităților lipsa de energia recerută și întru cîtva nepăsarea, sau, mulțumirea și cu mai așa, căci „*ziceu cu rîu, dar' e mai rîu*” fără rîu, ziceu Românul.

Causele acestea vor fi contribuit la faptul, că naționalitățile în decursul celor 32 de ani din urmă s'au mulțumit, adică s'au lăsat în fața mulțumite și numai cu litera moartă a legii.

Ear' Maghiarii s'au folosit de ocașie. Legea naționalităților în mîna lor a fost ca un ciuit și doșec tășguri. Cu un tășg au ciuit și forțat mereu individualitatea națională a noastră, ear' cu al doilea s'au apărut.

Cînd se auziau glasuri de nemulțumire și revoltă din partea naționalităților, Maghiarii paradau în fața Europei cu legea aceea, care le asigură naționalităților toate drepturile posibile. Le asigură, dar' cum? Așa, cam din principiu, sau cum am zice: *numai pe hîrtie*.

Legea aceasta a fost pentru guvernul Ungariei: *și sabie și scut*. Cu ajutorul acesteia se opintea a demonstra străinilor, că naționalitățile sînt nerecunoscătoare pentru cît bine le fac. Făceau din Ungaria un perfect Eldorado.

Ear' acum? Vin Săuili ca din senin cu propunerea lor insondabilă și grotescă.

Cei-ce cunosc lucrurile și cei-ce știu distinge seriosul de ridicol, sînt foarte dispuși a cualifica acest pas sēcunesc de o absolută neorientare în calea politice, sau cel puțin de o socoteală fără birtaș.

Pentru-că „înțelepciunea” celor dela cîrmă la tot casul e mai mare, decât a celor cu propunerea. Nu se vedea la nici un cas despoietă de un *remediu* politic, care s'a dovedit în decursul timpului atît de efectiv și avantajos. Ear' pe de altă parte, li-e teamă și lor, că abandonînd acest bun mijloc de apărare, nu vor mai ave cu ce se socoti.





**„BIHOREANA“,**  
instituit de credit și economii societate pe acții în Oradea-mare.

## Convocare.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii „Bihoreana“, societate pe acții în Oradea-mare, conform dispoziției §-lui 19 din statute, se invită la

### a doua adunare generală ordinară,

care se va ține în Oradea-mare, la 28 Februarie 1901 st. n., la 10 ore înainte de amiază, în localul institutului.

Obiectele puse la ordinea zilei sunt următoarele:

1. Alegerea a trei membri pentru verificarea procesului verbal.
2. Raportul anual al direcțiunii.
3. Raportul comitetului de revisiune despre examinarea comptului anual, a bilanțului și a propunerilor pentru împărțirea profitului.
4. Stabilirea bilanțului anual și deliberare asupra împărțirii profitului curat.
5. Fixarea prețului marcelor de prezență pe anul 1901.
6. Determinarea scopului spre care, la propunerea direcțiunii, este a se întrebuința suma amintită în §-ul 61 punctul f.

Se atrage atențiunea domnilor acționari la următoarele dispoziții din statute: §. 24. Pentru folosirea dreptului de vot se recere, ca acționarul să fie trecut ca proprietar al acțiilor sale în cărțile institutului cel puțin cu 6 luni înainte de adunare și cu una zi înainte de aceasta să depună pe lângă revers la direcțiunea institutului, respective la locurile designate de direcțiune, acțiunile sale, eventual și dovezile de plenipotență.

Acțiunile depuse la locurile designate de direcțiune, se vor lua în considerare numai încât reversul despre depunere, cel mult în ziua premergătoare adunării generale s'a depus la institut.

În legătură cu dispozițiile §-ului 24 din statute, avem onoare a notifica, că ședința plenară direcțională ținută la 30 Ianuarie 1901, pentru depunerea, respective primirea acțiilor și edarea documentelor despre depunere, s'a designat în acest an respective au fost rugate institutele „Albina“, „Victoria“, „Silvania“, „Economul“, „Oraviciana“ și „Patria“.

Oradea-mare, 30 Ianuarie 1901.

**Direcțiunea institutului.**

[33] 1—1

| Debit              |                                        | Credit     |                                             |
|--------------------|----------------------------------------|------------|---------------------------------------------|
| Contul bilanțului. |                                        | Credit     |                                             |
| 21                 | Casa în număr . . . . .                | 15962 05   | 1 Capital social . . . . .                  |
| 2                  | Capital neversat . . . . .             | 31495      | 4 Fondul de rezervă . . . . .               |
| 9                  | Cambii de bancă . . . . .              | 742333 27  | 4% interese . . . . .                       |
|                    | Descriere . . . . .                    | 3275 30    |                                             |
| 11                 | Cambii cu acoperire hipot. . . . .     | 223057     | 7 Depuneri spre fructificare . . . . .      |
| 13                 | Credite hipotecare . . . . .           | 154585     | 29 Depozite de casă . . . . .               |
| 46                 | Credite de cont-curent . . . . .       | 20708 77   | 38 Dividende neridicate . . . . .           |
| 17                 | Credite pe efecte . . . . .            | 5553       | 43 Cambii reescomptate . . . . .            |
| 19                 | Credite personale . . . . .            | 4915       | 36 Saldui intereselor transitoare . . . . . |
| 34                 | Capitale elocote la alte inst. . . . . | 68289 34   |                                             |
| 45                 | Efecte proprii . . . . .               | 440        | Profit net . . . . .                        |
| 47                 | Imobile . . . . .                      | 1298 85    |                                             |
| 25                 | Mobilier . . . . .                     | 3779 70    |                                             |
|                    | 10% descriere . . . . .                | 419 96     |                                             |
| 80                 | Diverse conturi debitoare . . . . .    | 2115 29    |                                             |
| 33                 |                                        | 1274831 77 |                                             |

| Dedit                               |                                                     | Credit   |                                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------|
| Contul profitului și al perderilor. |                                                     | Credit   |                                                   |
| 4                                   | 4% interese la fondul de rezervă . . . . .          | 250 74   | 10 Interese dela cambii de bancă . . . . .        |
| 44                                  | Interese de reescompt . . . . .                     | 1136 64  | 12 „ „ „ cu acoperire hi- . . . . .               |
| 8                                   | Interese după depuneri . . . . .                    | 23276 41 | potecară . . . . .                                |
| 31                                  | 10% dare după interese de depuneri . . . . .        | 2327 65  | 14 Interese dela cred. hipot. . . . .             |
| 32                                  | Contribuție . . . . .                               | 6811 73  | 18 „ „ „ pe efecte . . . . .                      |
| 27                                  | Salare . . . . .                                    | 12361 98 | 20 „ „ „ personale . . . . .                      |
| 26                                  | Spese curente (tipărituri, porto, lumina- . . . . . | 8744 75  | 16 „ „ „ cont curent . . . . .                    |
|                                     | nat, încălzit etc.) . . . . .                       | 1360 16  | 35 „ „ „ după cap. eloc. la alte inst. . . . .    |
| 28                                  | Chirie . . . . .                                    | 2476     | 23 Provisiune . . . . .                           |
| 41                                  | Marce de prezență . . . . .                         | 1195 26  | 3 Interese de întârziare a acționarilor . . . . . |
| 48                                  | Descrieri . . . . .                                 | 38308 16 |                                                   |
|                                     | Profit net . . . . .                                | 93244 48 |                                                   |

Oradea-mare, 31 Decembrie 1900.

**Dr. Coriolan Pap m. p.,**  
director executiv.

**Iosif Diamandi m. p.,**  
comptabil.

**Direcțiunea:**

**Ioan Roman m. p.,** **Iosif Vulcan m. p.,** **Nicolau Zigre m. p.,** **Moise Nyes m. p.**  
presedinte. v-presedinte.  
**Iosif Moldovan m. p.,** **Andrei Horvath m. p.,** **Petru Pântya m. p.**  
**Dr. Nicolae Popoviciu m. p.,** **Antoniu Palladi m. p.**

Subsemnatul comitet am examinat contul prezent și l-am aflat în deplină regulă și în consonanță cu registrele.

Oradea-mare, 30 Ianuarie 1901.

**Comitetul de revisiune:**

**Samuil Cloeronescu m. p.,** **Toma Păcală m. p.,** **Sava Raicu m. p.**  
**Dr. Florian Duma m. p.,** **Petru Popescu m. p.**

## Descrierea Ardealului.

Cine vrea să cunoască frumoasa țară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Horia și Ianou, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

### Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murășului, apoi

### Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, isvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate siarele noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl. Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei trebuințe ce într-adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.“

Comande se pot face la

**Librăria W. Krafft.**

## O damă română,

veduvă, din clasa inteligentă, descendentă unei familii alese, trecută de 50 de ani, care vorbește perfect limba germană și sârbă, în cele casnice foarte îndemnată și pricepătoare, dorește a fi angajată într-o familie mai aleasă ca conducătoare în economia casnică, cu condițiuni neesagerate, — eventual și pe lângă vr'un domn mai în etate, având și garanță pecuniară.

Pentru adresă a se îndrepta către redacțiunea „Tribunei“.

[90] 3—6

## Colectați mărci postale folosite

din toate țările și de ori-ce sorte, chiar și de cele mai comune — pentru creșterea și instrucția băieților săraci, cari o să devină preoți. Suvenir religioase frumoase, cu deosebire cruci, cununi, medaile cu Sf. Antoniu și Domnul Isus Christos se împart din Praga. Informațiile și expeditiile se se adreseze la **Bureau Bethlehem, Bregenz** (Vorarlberg). [413] 7—25

**Cu preț redus.**

**Doi mari Metropoliți ai Românilor**  
**Andrei bar. de Șaguna**

**și**  
**Alexandru Sterea Șulțiu.**

— **Portrete frumoase.** —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sunt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 40 bani.

„**Tipografia**“,  
soc. pe acțiuni, Sibiu.

## Lupta pentru drept

de  
**Dr. Rudolf de Jhering**

traducere

de  
**Teodor V. Păcățian.**

**Prețul 2 coroane.**

Această carte ar trebui să o citească și studieze

— **fiecare Român,**

— **luptător pentru**  
— **dreptul național.**

Se află de vânzare la:

**Librăria W. Krafft.**

„**Tipografia**“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Se află de vânzare:

**HOMO SUM.**

ROMAN

DE  
**GEORGE EBERS.**

**Prețul 2 cor. sau 2 lei 50 bani.**

Comande se pot face la

**Librăria W. Krafft.**

„**Tipografia**“, societate pe acțiuni, Sibiu.

A eșit de sub tipar:

**Călimdarul Poporului**  
pe anul comun

**1901.**



Prețul 40 bani + 10 bani porto.  
Venzătorilor li-se dă rabat cuvenit.

Pentru tipar responsabil Iosif Marșhall.

## P. t. damele

să binevoiască a lua la cunoștință, că confecțiunea de albituri Iuliu Wermescher, strada Cisnădiei nr. 1, livrează nu numai aranjamente complete, ci și singurate cămăși pentru dame, pantaloni, corsete pentru dame, albituri de pat, apoi pânzături de masă, șervete, ștergere pentru feteșoare (Baby), perini pentru botez, căițe, jachete mici, Hoschen, Latzerl, scutece, fași, numai solid pregătite și în mare asortiment se află în depou.

[411] 8—

Noi Vă oferim din depoul joagărului nostru cu vapor din loc (în apropierea gării)

## Lemne de fag

În blane de 1 metru lungime

Tăiat lung și crepat 25 cm.

Tăiat scurt „ 20 cm.

| Fără căraușie |         | Cu căraușie |         |
|---------------|---------|-------------|---------|
| 1/2 stg.      | 1 stg.  | 1/2 stg.    | 1 stg.  |
| cor. b.       | cor. b. | cor. b.     | cor. b. |
| 10.—          | 20.—    | 10.80       | 21.60   |
| 11.—          | 22.—    | 11.80       | 23.60   |
| 12.—          | 24.—    | 12.80       | 25.60   |

## Rămășițe de lemn de brad

1/2 stg. = 2 Rm. rămășițe

1/4 „ = 2 „ butuci

1/4 „ = 2 „ rămășițe de scânduri

| Fără căraușie |      | Cu căraușie |      |
|---------------|------|-------------|------|
| cor.          | bani | cor.        | bani |
| 4             | 20   | 5           | —    |
| 5             | 20   | 6           | —    |
| 6             | 20   | 7           | —    |

Comande se pot face la domnii: **C. F. Jickeli**, Trafica cea mare, Piața-mare nr. 12; **Wilhelm Fürst**, strada Cisnădiei nr. 10; **Andreas Rieger**, Piața-lemnăriei nr. 5 (Bauholzplatz); **Iulius Ballmann**, strada Morii nr. 11; **G. Gürtler**, strada Gușterii nr. 37; **Albert Weiss**, magazin de lemne, strada Trei-stajeri nr. 4; **Franz Jahn Söhne**, Piața-mică nr. 31; **Iosif Schwarz**, str. Turnului nr. 8; **I. Schneider**, strada Sării nr. 1; **Concordia**, societate comercială, strada Măcelarilor nr. 20; precum și la biroul joagărului cu vapor

**Mersing & Lessel.**

[17] 2—20

## „Foaia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă poporală.

## „Foaia Poporului“

ese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foaie

## „Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„**Tipografia**“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Cuprinsul oel mai bogat și mai valoros.

Eminenta revistă pentru politică, literatură, știință și artă:

## Noua Revistă Română

ce apare la București (România)

sub direcția distinsului literat prof. univ. C. Rădulescu-Motru

se abonează și se vinde

cu numărul singuraticel la 1 coroaună la administrația ziarului „Tribuna“.

➔ Apare de două-ori pe lună. ➔

Prețul abonamentului pe un an 24 lei, pe trei luni 6 lei.

Redacția și administrația la București, Pasagiul-român 20

Cu oola orarea celor mai distinși literați.

MARGARETA MODLOVAN.

Din  
tainele  
vieții.

20 de romane și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani porto.

Se poate procura dela

**Librăria**  
**W. Krafft.**

A apărut